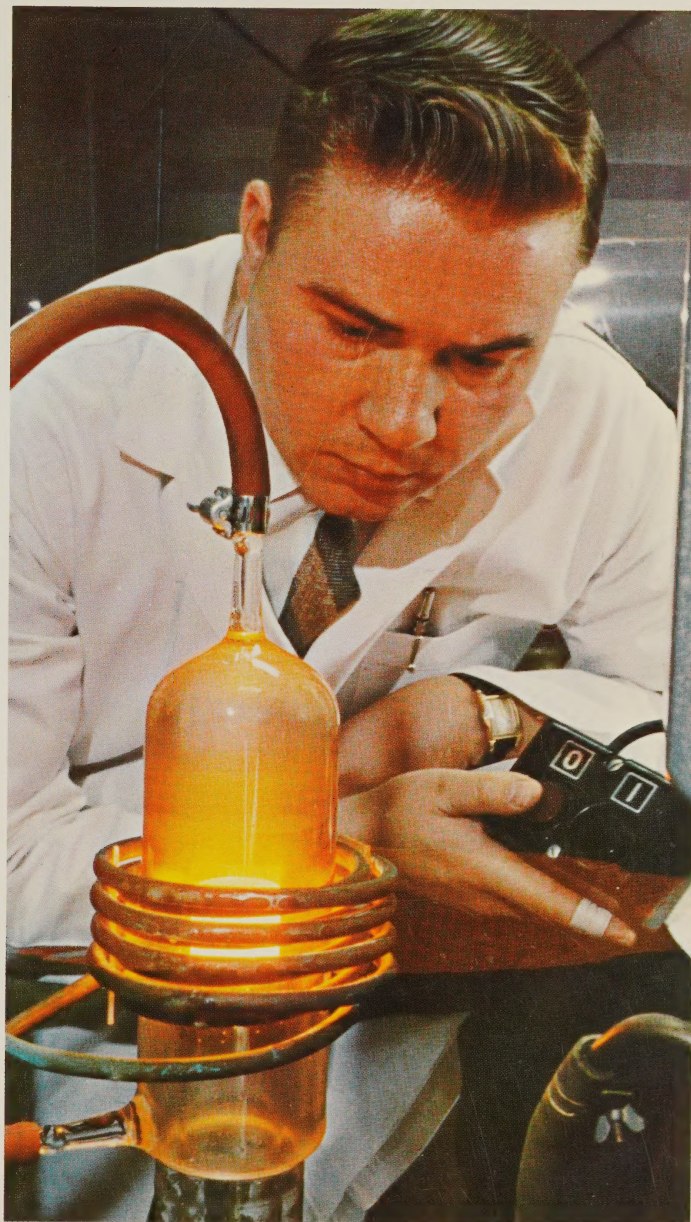
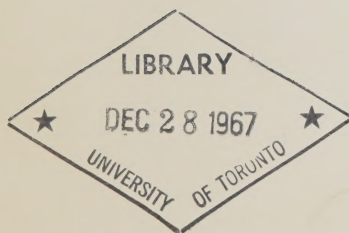



the technologist le technologue

CAI CS
-67 T26



DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

in the public service of Canada
dans la Fonction publique du Canada



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115533689>

CAI C 5
-67 T26



Cover Photo — Extraction of radiogenic argon for determining geological age — Dept. Energy, Mines and Resources.

Photo-couverture — Extraction d'argon radiogénique pour déterminer l'âge absolu des roches — ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

the public service of Canada

The Public Service of Canada is, by a wide margin, Canada's largest employer, with 200,000 employees from coast to coast contributing to our country's development in a multitude of fields including forestry, agriculture, construction, transportation, and scientific research.

The broad range of skills needed by the public service are used more diversely, in more places, and under more varied circumstances than by any other single employer in Canada. These tasks range from the operation and maintenance of ice breakers, aircraft, and printing plants, to the management of natural resources and the direction of research laboratories and communications networks.

Because it is vital to our country's development that these activities are successful, each year the public service recruits some 200, industrious, and progressive technology graduates to apply their specialized skills. Technologists also have the opportunity to do creative work, continue to learn and to keep in touch with new developments in their fields.

In return, the public service provides a challenging career at a good salary with excellent possibilities for advancement based on merit. It offers you an opportunity to use your talents and develop your potential while taking a direct hand in the growth of Canada.

la Fonction publique du Canada

La Fonction publique du Canada est, de loin, l'employeur le plus important du pays, car elle compte, d'un océan à l'autre, 200,000 employés qui contribuent à la croissance du pays dans de nombreux domaines, tels l'exploitation forestière, l'agriculture, la construction, le transport et la recherche scientifique.

La Fonction publique a besoin de toute une gamme de talents utilisés de façons plus diverses, dans plus d'endroits et dans des circonstances plus variées que chez tout autre employeur du Canada. Les tâches vont du fonctionnement et de l'entretien des brise-glace, des aéronefs et des imprimeries, à l'administration des ressources naturelles et à la direction des laboratoires de recherches et des réseaux de communications.

Parce qu'il est essentiel à l'expansion de notre pays que ces entreprises fonctionnent bien, la Fonction publique recrute chaque année quelque 200 diplômés en technologie compétents, laborieux et progressifs. Les technologues ont aussi l'occasion de faire du travail de création, de poursuivre leurs études et de se tenir au courant des innovations dans leurs domaines.

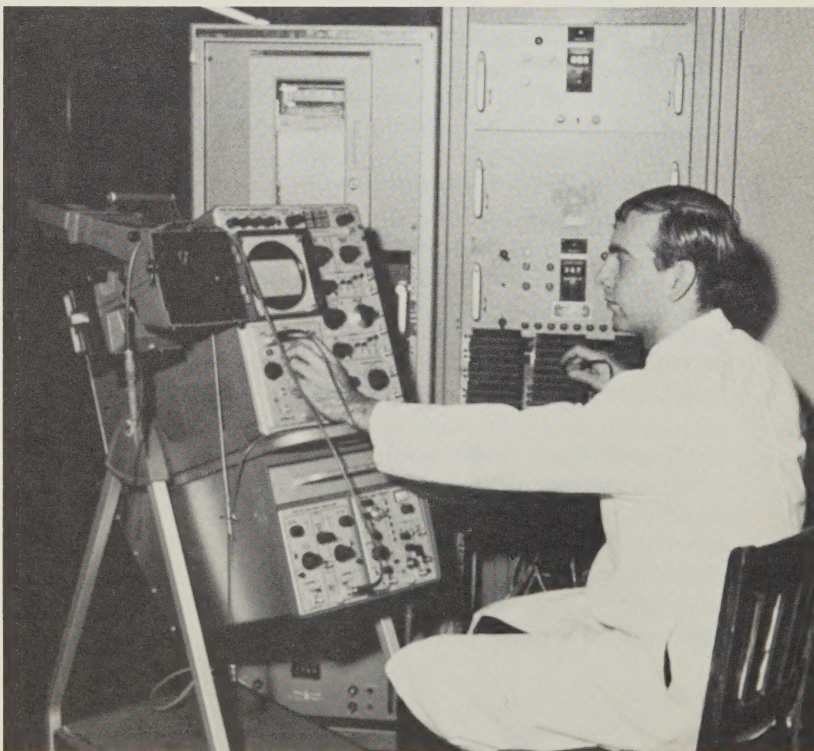
En retour, la Fonction publique offre une carrière intéressante, de bons traitements et d'excellentes occasions d'avancement au mérite. Elle vous donne l'occasion d'utiliser vos talents et de développer vos possibilités tout en participant directement à l'épanouissement du Canada.

the technologist in the public service

The role of the technologist in government departments is two-fold. Because he has the theoretical knowledge required for a deeper understanding of the principles of sciences and technology and the ability to apply these principles practically to technical problems, he is able to bridge the gap between the professional and the technician.

He is also an important and integral part of the work team, providing high level technical support for professional engineers and scientists.

This role is becoming increasingly important in the public service and it can lead to a wide variety of interesting careers with an immediate challenge and long range opportunities. Some of these opportunities are outlined in this booklet.



Checking printed circuit boards in production prototype of Runway Visual Range computer system developed by the Meteorological Branch, Department of Transport.

Vérification d'une plaquette de circuit imprimé lors de la production du prototype d'un système d'ordination servant à déterminer la portée visuelle de piste, mis au point par la Direction de la météorologie du ministère des Transports.

le technologue dans la Fonction publique

Le rôle du technologue dans les ministères du gouvernement est double. Parce qu'il a la connaissance théorique requise pour comprendre plus à fond les principes des sciences et de la technologie, et qu'il possède l'aptitude à appliquer ces principes aux problèmes techniques, il peut devenir le lien entre le professionnel et le technicien. Il est aussi un membre important de l'équipe de travail, fournissant aux ingénieurs professionnels et aux scientifiques une aide technique de haute qualité.

Ce rôle devient de plus en plus important dans la Fonction publique et peut mener à une grande variété de carrières intéressantes qui offrent un stimulant pour le présent et des possibilités pour l'avenir. Certaines de ces possibilités sont exposées dans la présente brochure.



Establishing a shore position with a tellurometer during charting operations, Marine Sciences Branch, Department of Energy, Mines and Resources.

Détermination d'une position sur le littoral à l'aide d'un telluromètre au cours de travaux de cartographie effectués par la Direction des sciences de la mer, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

	TECHNOLOGIES				
	CHEMICAL AND BIO-CHEMICAL	CIVIL AND SURVEY	ELECTRONICS, INSTRUMENTATION AND CONTROL	FORESTRY AND FOREST PRODUCTS UTILIZATION	MECHANICAL AND METALLURGY*
GOVERNMENT DEPARTMENTS					
AGRICULTURE	●		●		●
CANADIAN GOVERNMENT PRINTING BUREAU			●		●
EMERGENCY MEASURES ORGANIZATION		●			
ENERGY, MINES AND RESOURCES	●	●	●		●
FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT	●		●	●	●
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		●			
NATIONAL DEFENCE	●		●		●
NATIONAL HEALTH AND WELFARE	●	●	●		
POST OFFICE			●		●
PUBLIC WORKS	●	●			
TRANSPORT		●	●		●

**Graduates in metallurgical technology are employed only in the Department of Energy, Mines and Resources.*

Graduates in agriculture, architectural, electrical and mining technologies may also have challenging careers in the Public Service of Canada.

MINISTÈRES DE L'ÉTAT	TECHNOLOGIES				
	CHIMIE ET BIOCHIMIE	GÉNIE CIVIL ET ARPENTAGE	ÉLECTRONIQUE INSTRUMENTS ET COMMANDES	SCIENCES FORESTIÈRES ET UTILISATION DES PRODUITS FORESTIERS	MÉCANIQUE ET MÉTALLURGIE*
AGRICULTURE	•		•		•
IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN			•		•
ORGANISATION DES MESURES D'URGENCE		•			
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES	•	•	•		•
FORÊTS ET DÉVELOPPEMENT RURAL	•		•	•	•
AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN		•			
DÉFENSE NATIONALE	•		•		•
SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	•	•	•		
POSTES			•		•
TRAVAUX PUBLICS	•	•			
TRANSPORTS		•	•		•

**Seul le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources emploie des diplômés en technologie de la métallurgie.*

Les diplômés en technologie de l'agriculture, de l'architecture, de l'électricité et des mines peuvent aussi accéder à des carrières intéressantes dans la Fonction publique du Canada.

chemical technology

Graduates in chemical and bio-chemical technology have a broad spectrum of opportunities to choose from in this field, including:

- basic research in agriculture, soils, foods, drugs, pesticides, geology, fertilizers and forestry
- development programs for chemical processes or new methods of laboratory analysis
- quality control and inspection analyses on a wide variety of products.

As members of a scientific team they give technological support to research scientists or chemists and are often called upon to develop and modify techniques and equipment. These assignments call for imagination, ingenuity, and resourcefulness. They may, for example, be involved in one of the following activities:

RESEARCH

- conducting chemical and bioassay procedures for the separation and identification of pesticides and the determination of their degradation products in soils, crops and animals.

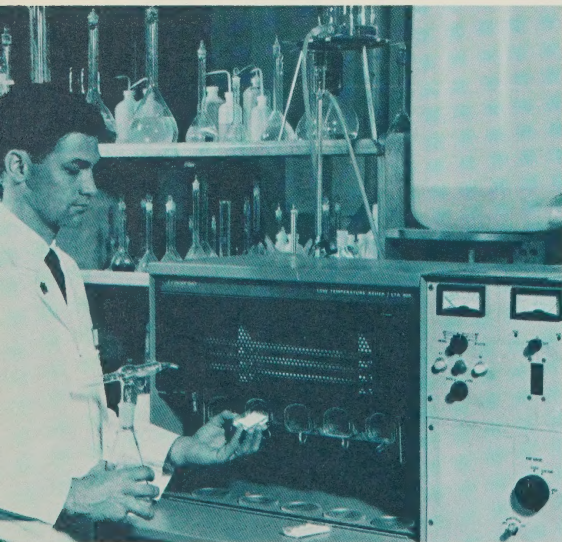
- studying the effect of logging, fire and cultural practices on the physical and chemical properties of soils or assisting research into wood chemistry requiring delignification studies, extractives, and microbiological analyses of wood.

DEVELOPMENT PROGRAMS

- the development and testing of methods for the identification and assay of drugs in simple and complex dosage forms.
- long term research aimed at better utilization of non-metallic minerals.

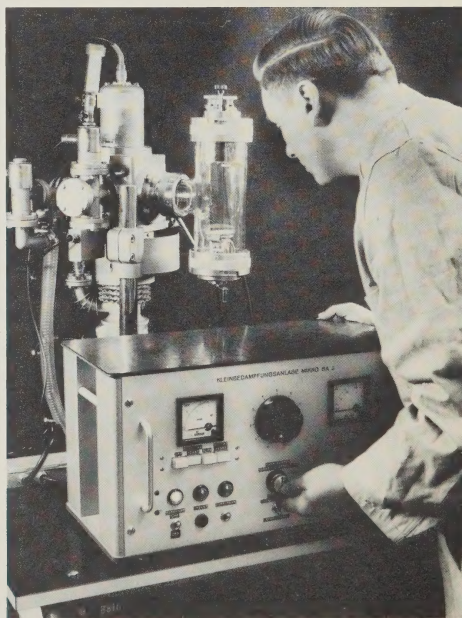
QUALITY CONTROL

- carrying out analytical tests for food constituents
- an investigation of the properties of various materials such as plasters, paints, fuels, plastics, and rubber products
- chemical analyses of water related to pollution, water quality and chemical levels.



Preparing a sample for analysis on the Tracerlab Low Temperature Asher, Research Branch, Department of Agriculture.

Préparation d'un échantillon pour fins d'analyse au moyen de l'incinérateur Tracerlab à basse température, Direction de la recherche, ministère de l'Agriculture.



A vacuum coating unit is used in wood anatomy studies for preparing samples for examination in an electron microscope. Forest Products Laboratory, Department of Forestry and Rural Development.

Appareil à vide dans lequel on recouvre d'un enduit les échantillons qui seront examinés au microscope électronique, au cours d'études sur l'anatomie du bois. Laboratoire des produits forestiers, ministère des Forêts et du Développement rural.

technologie de la chimie

Les diplômés en technologie de la chimie et de la biochimie ont un grand choix de carrières, y compris :

- la recherche pure dans les domaines suivants : agriculture, sols, aliments, produits pharmaceutiques, pesticides, géologie, engrais et sciences forestières ;
- la mise au point des procédés chimiques ou des nouvelles méthodes d'analyse en laboratoire ;
- la vérification de la qualité et les analyses d'inspection d'une grande variété de produits.

Comme membres d'une équipe scientifique, ils fournissent une aide technologique aux scientifiques ou aux chimistes de recherche, et ils doivent souvent mettre au point ou modifier les techniques et l'équipement. Ces travaux exigent de l'imagination et de l'ingéniosité. Les technologues peuvent, par exemple, s'adonner à l'une des tâches suivantes :

RECHERCHE

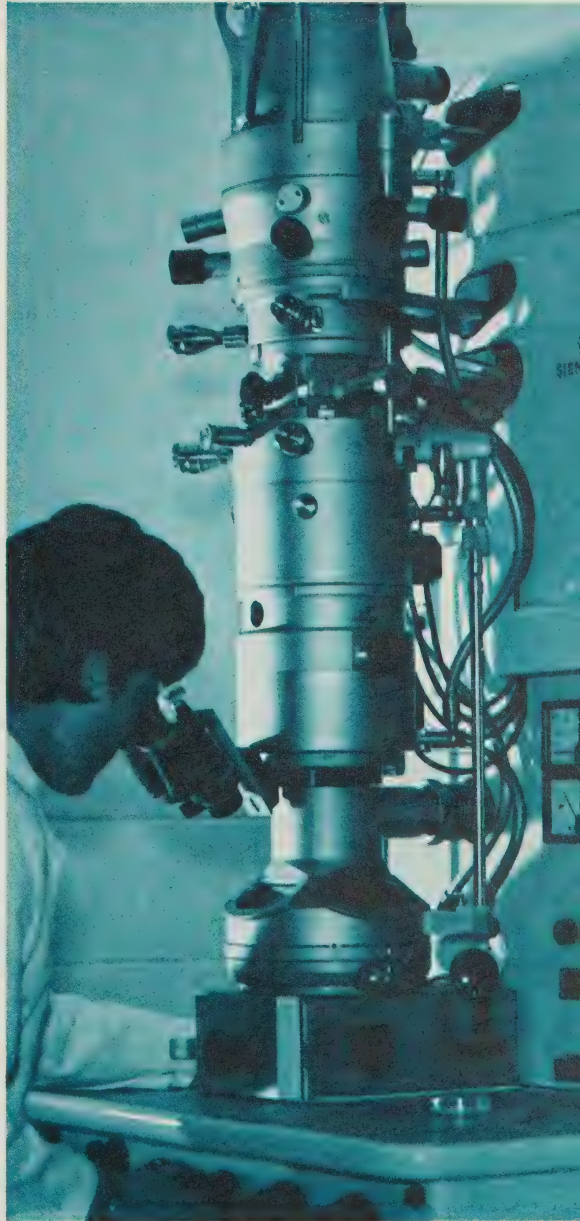
- faire des expériences chimiques et des essais biologiques pour séparer et identifier les pesticides et déterminer leurs produits de dégradation dans les sols, les récoltes et les animaux ;
- étudier l'influence de l'exploitation forestière, des feux de forêts et des pratiques sylvicoles sur les propriétés physiques et chimiques des sols, ou aider à la recherche dans le domaine de la chimie du bois, ce qui exige des études sur la délignification, sur les produits d'extraction et sur les analyses microbiologiques du bois.

PROGRAMMES DE MISE AU POINT

- la mise au point et l'évaluation de méthodes d'identification et d'analyse des médicaments à dosage simple ou complexe ;
- la recherche à long terme visant à mieux utiliser les minéraux non métalliques.

VÉRIFICATION DE LA QUALITÉ

- faire l'analyse des éléments constitutifs des aliments ;
- étudier les propriétés de divers matériaux comme les plâtres, les peintures, les combustibles, les plastiques et les produits du caoutchouc ;
- analyser l'eau pour en déterminer le degré de pollution, la qualité et le niveau chimique.



Bio-Chemical technologist examines bacterial ultrastructure with an electron microscope, Food and Drug Directorate, Department of National Health and Welfare.

Un technologue bio-chimique examine l'ultrastructure bactérienne à l'aide du microscope électronique, Direction générale des aliments et drogues, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

civil and survey technology

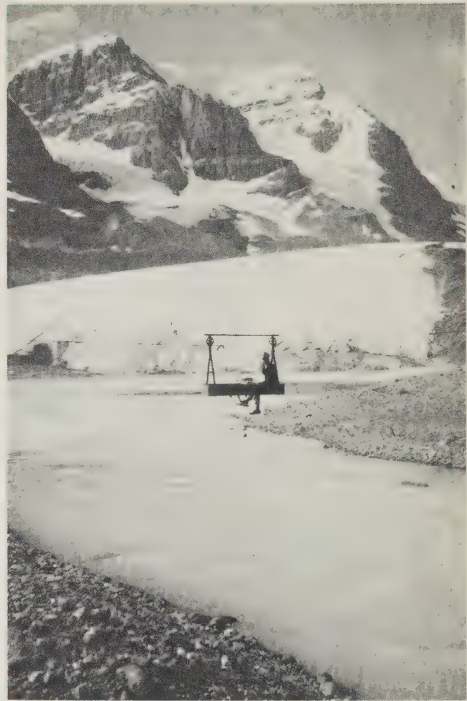
Civil and survey technology graduates work on a wide variety of projects including hydrometric, hydrographic and geodetic surveys, or on structural design, construction, and testing programs. They usually work on teams with professional engineers or scientists and provide engineering support in one of the following typical activities:

SURVEYS

- legal or topographic land surveying
- geological investigation of Canada including research in geophysics, geomorphology, mineralogy and sedimentology
- scientific study of Canadian inland fresh waters including research into glacial processes
- plan and carry out hydraulic and hydrologic studies of national and international water resources
- collect water level, streamflow and sediment survey data
- chart coastal and inland navigable waters and record depths, tides, currents, landmarks and the nature of the seabed.

CONSTRUCTION

- review development plans within national parks for conformity with planning, architectural and construction policies
- design and construct buildings, roads, runways, canals, bridges, harbours, dams, water and sewer systems and similar structures
- testing programs for subsurface investigations and soils analyses, construction materials, and construction equipment.



Hydrometric survey data is gathered by means of a cable-car, Inland Waters Branch, Department of Energy, Mines and Resources.

Les données de relevés hydrométriques sont rassemblées à l'aide d'un funiculaire, Direction des eaux intérieures, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.



Civil technologists in the Department of Transport assist professional engineers in construction and survey projects relating to airport facilities.

Les technologues civils au ministère des Transports aident les ingénieurs professionnels à élaborer des projets de construction et de relevés en vue de l'établissement d'installations d'aéroport.

technologie du génie civil et de l'arpentage



Lowering a bottom grab to obtain a sample of the sea bed for analysis. Marine sciences Branch, Department of Energy, Mines and Resources.

Abaissement d'une benne preneuse pour obtenir un échantillon du fond marin qui sera analysé. Direction des sciences de la mer, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.



Les diplômés en technologie du génie civil et de l'arpentage s'occupent d'une grande variété de projets tels les levés hydrométriques, hydrographiques et géodésiques, les programmes de dessin structural, de construction et d'essai. Ils travaillent habituellement par équipe avec des ingénieurs professionnels ou des scientifiques et fournissent un appui technique dans l'un des domaines typiques suivants :

LEVÉS

- levés officiels ou topographiques ;
- étude géologique du Canada, y compris la recherche géophysique, géomorphologique, minéralogique et sédimentologique ;
- étude scientifique des eaux douces intérieures du Canada, comprenant la recherche sur les processus glaciaires ;
- organiser et effectuer des études hydrauliques et hydrologiques sur les ressources hydrauliques nationales et internationales ;
- réunir des données sur le niveau et le débit de l'eau et sur les sédiments ;
- faire le graphique des eaux côtières et des eaux intérieures navigables, recueillir des données sur la profondeur, les marées, les courants, les amers et la nature des fonds marins.

CONSTRUCTION

- examiner les projets d'expansion dans les parcs nationaux pour s'assurer qu'ils sont conformes aux politiques de planification, d'architecture et de construction ;
- étudier et construire des bâtiments, des routes, des pistes d'envol, des canaux, des ponts, des ports, des digues, des canalisations d'eau et d'égouts et d'autres ouvrages semblables ;
- élaborer des programmes d'essai pour l'étude du sous-sol et l'analyse des sols et pour les matériaux et l'équipement de construction.

Internationally recognized as a first for Canada in marine structures design, the Baie Comeau breakwater was designed by the Department of Public Works to dissipate wave energy.

Reconnu dans le monde entier comme réalisation de première importance dans le domaine des constructions maritimes, le brise-lame de Baie-Comeau a été conçu par le ministère des Travaux publics pour atténuer la violence des vagues.

electronics technology - instrumentation and control

In the laboratory or in the field, imagination and originality are definite assets to graduates in electronics technology and in instrumentation and control. They may work in a variety of activities including research, instrumentation development, quality control, installation, trouble shooting or maintenance, in such fields as agriculture, communications, forestry, geophysics, or oceanography to name a few.

RESEARCH

- design and construction of field and laboratory apparatus for research projects in geophysics, mineralogy, petrology, oceanography, hydrophysics, wood products utilization and agriculture.

INSTRUMENTATION DEVELOPMENT

- develop, modify, evaluate and construct experimental and prototype electronic instruments for research in meteorology, food processing, ra-

diation physics, mineral processing and wood products utilization.

QUALITY CONTROL

- evaluate goods and services by electronic, electrical, electromagnetic and environmental tests to military and allied specifications.

INSTALLATION, MAINTENANCE AND TROUBLE SHOOTING

- design, modify, install and maintain electronic aids to air and marine navigation such as communication systems, radio beacons, LF and VHF radio ranges, loran, radar and instrument landing systems
- maintain and operate recording devices, digital computers, electronic topographic and geodetic survey equipment.



*Checking the efficiency of radio aids to air navigation in a flying laboratory.
Department of Transport.*

Vérification de l'efficacité d'aides-radio à la navigation aérienne dans un laboratoire volant du ministère des Transports.



Technologist calibrating a precision D.C. power supply to a measurement accuracy of 0.001%, Quality Assurance Branch, Department of National Defence.

Technologiste en train d'étalonner une alimentation à courant continu de précision à une exactitude de 0.001%, Service de la vérification de la qualité ministère de la Défense nationale.

technologie de l'électronique-instruments et commandes

Que le travail soit exécuté en laboratoire ou sur place, l'imagination et l'originalité sont des avantages sûrement précieux aux diplômés en technologie de l'électronique et en technologie des instruments et des commandes. Ils peuvent être appelés à exécuter divers travaux : recherche, perfectionnement des instruments, vérification de la qualité, installation, dépannage ou entretien. Ils travaillent dans des domaines tels l'agriculture, les communications, les sciences forestières, la géophysique ou l'océanographie, pour n'en nommer que quelques-uns.

RECHERCHE

- étude et construction d'appareils utilisés en laboratoire ou sur place pour des projets de recherche en géophysique, minéralogie, pétrologie, océanographie, hydrophysique, utilisation des produits du bois et agriculture.

PERFECTIONNEMENT DES INSTRUMENTS

- perfectionner, modifier, apprécier et construire des instruments électroniques d'expérimentation et des prototypes servant à la recherche dans les

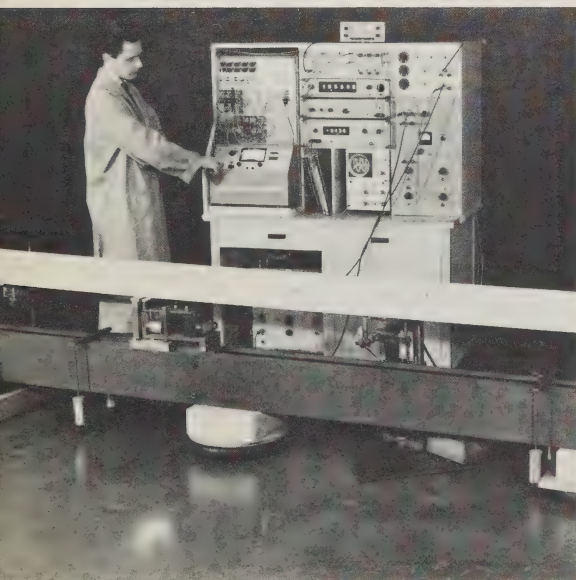
domaines suivants : météorologie, traitement des aliments, physique de la radioactivité, traitement des minéraux et utilisation des produits du bois.

VÉRIFICATION DE LA QUALITÉ

- au moyen d'essais électroniques, électriques, électromagnétiques et d'essais du milieu, selon des spécifications militaires et connexes, apprécier les matériaux et les services utilisés par le gouvernement.

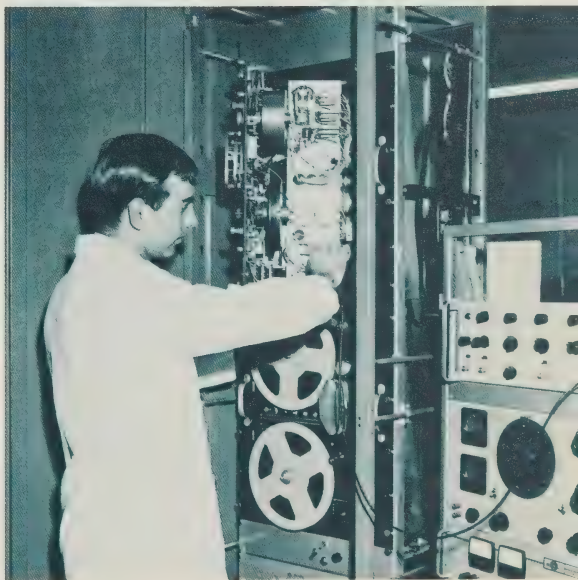
INSTALLATION, ENTRETIEN ET DÉTECTION DES DÉFAILLANCES

- étudier, modifier, installer et entretenir les aides électroniques à la navigation aérienne et maritime, comme les réseaux de communications, les radiophares, les radioalignements à basse et à très haute fréquence, le loran, le radar et les systèmes d'atterrissage aux instruments ;
- entretenir et faire fonctionner des appareils d'enregistrement, des calculateurs digitaux, et l'équipement électronique de levés topographiques et géodésiques.



An electronic technologist assists in the development of a vibrational grading machine for determining the strength and stiffness of lumber building components, Forest Products Laboratory, Department of Forestry and Rural Development.

Un technologue en électronique aide à mettre au point une machine à classer le bois par la méthode de vibration, qui déterminera la résistance et la rigidité des matériaux de construction. Laboratoire des produits forestiers, ministère des Forêts et du Développement rural.



Adapting a tape system for use in recording wind and wave data radio-telemetered from a moored buoy located several miles offshore, Meteorological Branch, Department of Transport.

Adaptation d'un système à bande en vue de l'enregistrement de données sur les vents et les vagues, radiotélémesurées d'une bouée amarrée à plusieurs milles de la terre, Direction de la météorologie, ministère des Transports.

forestry - forest products technology

For graduates in forestry or forest products technology there is a variety of interesting careers with the government's newest research department, the Department of Forestry and Rural Development, which was formed to promote the expansion of Canada's leading industry. As assistants to scientists in research and control programs, technologists may apply their knowledge and skills to a wide range of forestry specializations, some of which include:

ENTOMOLOGY MENSURATION PHYSIOLOGY
PATHOLOGY SILVICULTURE WOOD CHEMISTRY
ECOLOGY WOOD PHYSICS FIRE CONTROL
TREE BREEDING TIMBER MECHANICS
SURVEYS AND PHOTOGRAMMETRY

TYPICAL PROJECTS INCLUDE:

- forest insect and disease surveys involving the collection, compilation and analysis of field data on the influence of insects and disease on timberlands
- interpretation of airphotos to identify tree species, timber types and to make photogrammetric measurements
- collection and preparation of data concerning the economics of forest fire losses and control
- assistance in studies on wood quality and utilization which involve the preparation of wood for microscopic examination and photomicrography; study of cell characteristics; operation of ultramicrotome and shadowing equipment; determination of wood characteristics such as specific gravity, fibre dimensions, heartwood, spiral grain; study of wood preservatives
- assistance in the development of new and better uses for wood products, the improvement of manufacturing processes and the more complete utilization of wood substances



The radial growth of yellow birch is measured with a dendrometer.

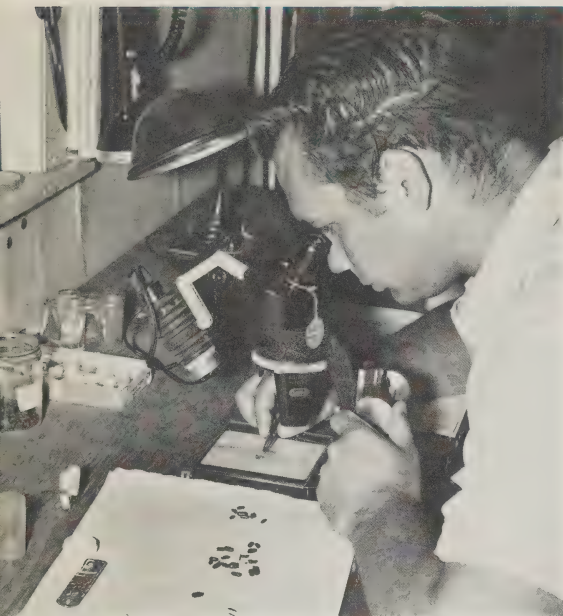
L'accroissement radial du bouleau jaune se mesure à l'aide d'un dendromètre.



Collecting and recording data for forest insect population studies.

Relèvement de données pour fins d'études sur les populations d'insectes forestiers.

sciences forestières - technologie des produits forestiers



European pine sawfly cocoons are examined during assessment of natural control factors.

On examine les cocons de la tenthrède européenne du pin au cours de travaux d'appréciation des facteurs de répression naturelle.



Les diplômés en sciences forestières ou en technologie des produits forestiers peuvent entreprendre des carrières intéressantes et variées au plus récent ministère de l'Etat, soit celui des Forêts et du Développement rural, qui a été mis sur pied pour favoriser l'expansion de la plus importante industrie du Canada. A titre de scientifiques s'occupant de programmes de recherche et de surveillance, les technologues peuvent appliquer leurs connaissances et leurs talents à une grande variété de spécialisations en sciences forestières, par exemple :

**ENTOMOLOGIE DENDROMÉTRIE PHYSIOLOGIE
PATHOLOGIE SYLVICULTURE CHIMIE DU BOIS
ÉCOLOGIE HYBRIDATION PHYSIQUE DU BOIS
RELEVÉS ET PHOTOGRAMMÉTRIE
PROPRIÉTÉS MÉCANIQUES DU BOIS
LUTTE CONTRE LES INCENDIES**

VOICI DES PROJETS TYPIQUES :

- relevés des insectes et des maladies des arbres, comprenant la réunion, la compilation et l'analyse des données recueillies sur place au sujet de l'influence des insectes et des maladies sur les terres forestières ;
- interprétation des photographies aériennes pour établir l'identité des essences forestières et des types de peuplements, et pour faire des mesurages photogrammétriques ;
- réunion et préparation de données économiques sur les pertes causées par les feux de forêts et sur la lutte contre les feux de forêts ;
- aider à faire des études sur la qualité et l'utilisation du bois ; ces études comportent la préparation du bois pour l'examen microscopique et la photomicrographie ; étude des caractéristiques des cellules ; utilisation de l'ultra-microtome et d'un appareil d'ombrage ; détermination des caractéristiques du bois, par exemple, le poids spécifique, la dimension des fibres, le bois de cœur, les fils spiralés ; étude des préservatifs du bois ;
- aider à mettre au point des utilisations nouvelles et meilleures des produits du bois, à trouver de meilleurs procédés de fabrication et d'autres utilisations des substances ligneuses.

Technologist removing insects from a light trap used in tent caterpillar population studies.

Un technologue enlève les insectes d'un piège lumineux utilisé au cours d'études sur les populations de la livrée des forêts.

mechanical - metallurgical technology

Because of their adaptability, graduates in mechanical technology may choose from a broad range of opportunities as engineering or research assistants where the work may involve the destructive and non-destructive testing of equipment and structural materials for research; the design, development and fabrication of structures and equipment to simulate field conditions, or the installation, maintenance, operation and repair of a wide variety of mechanical instruments.

RESEARCH AND DEVELOPMENT

- improve methods for recovering metals and non-metallic minerals from ores and concentrates by hydrometallurgical and pyrometallurgical processes
- prepare and evaluate experimental alloys based on zirconium or uranium using metallography, autoclave corrosion and physical testing
- design, develop and evaluate precision instruments and components and construct experimental prototype apparatus in such fields as meteor-

ology, hydromineralogy, hydrophysics and wood products utilization.

TESTING

- test firefighting equipment, protective packaging systems, materials, and wood strength, and evaluate wood processing and drying equipment
- apply physical and performance tests on a wide variety of construction materials, petroleum and rubber products, and mechanical components

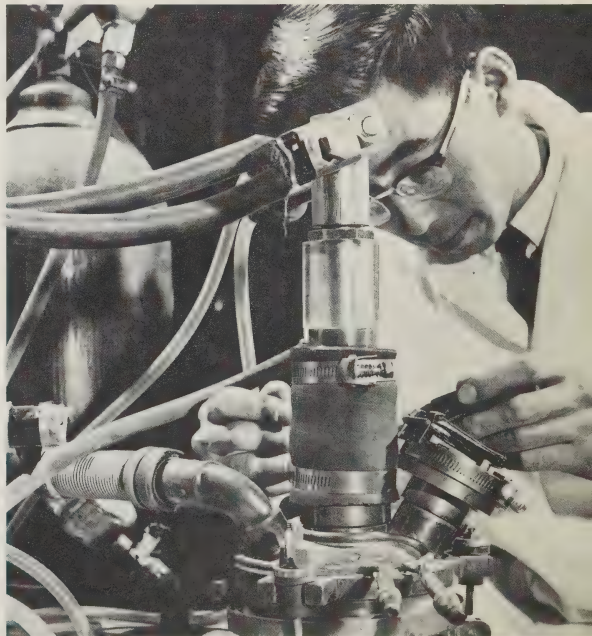
INSTALLATION AND MAINTENANCE

- maintain specialized equipment such as recording instruments, current meters, temperature probes, bottom sampling gear and mooring systems associated with oceanographic surveys or heavy equipment used in applied research and testing programs
- prepare purchase specifications, installation performance tests and develop preventive maintenance schedules



Large structural timber beams are subjected to forces up to 200,000 lbs on a hydraulic testing machine, Forest Products Laboratory, Department of Forestry and Rural Development.

Une machine d'essai hydraulique soumet de grosses poutres de bois à des contraintes qui atteignent 200,000 livres. Laboratoire des produits forestiers, ministère des Forêts et du Développement rural.



Producing experimental Niobium alloys in cold hearth inert atmosphere arc furnace, Mines Branch, Department of Energy, Mines and Resources.

Production d'alliages expérimentaux au Niobium dans un four à arc à atmosphère inerte et à sole froide. Direction des mines, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

technologie de la mécanique et de la métallurgie

Grâce à leur faculté d'adaptation, les diplômés en technologie de la mécanique peuvent choisir une grande variété de carrières à titre d'adjoints techniques ou d'adjoints de recherche; le travail peut comprendre des essais destructifs et non destructifs de toutes sortes d'équipement et de matériaux de construction pour la recherche, l'étude, la mise au point et la fabrication de structures et d'équipement pour simuler les conditions réelles, ou l'installation, l'entretien, l'utilisation et la réparation d'une grande variété d'instruments mécaniques.

RECHERCHE ET PERFECTIONNEMENT

- améliorer des méthodes pour extraire des minerais et des concentrés les métaux et les minéraux non métalliques au moyen des procédés hydrométallurgiques et pyrométallurgiques;
- au moyen de la métallographie, de la corrosion en autoclave et des essais physiques, préparer et évaluer les alliages d'expérimentation à base de zirconium ou d'uranium;
- concevoir, mettre au point et apprécier des instruments de précision et leurs pièces composantes, et construire des prototypes d'expérimentation qui serviront dans des domaines tels la

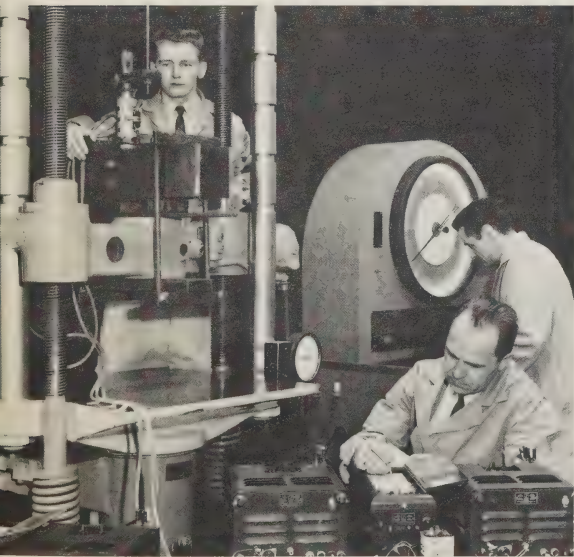
météorologie, l'hydrologie minérale et physique et l'utilisation des produits du bois.

ESSAIS

- essayer le matériel de lutte contre les incendies, les méthodes et les matériaux utilisés pour les emballages protecteurs, la résistance du bois, et évaluer le matériel de traitement et de séchage du bois;
- faire des essais physiques et des essais de rendement sur une grande variété de matériaux de construction, sur le pétrole et les produits du caoutchouc, et sur les pièces composantes d'équipement mécanique.

INSTALLATION ET ENTRETIEN

- entretenir de l'équipement spécialisé tel les instruments enregistreurs, les courantomètres, les thermosondes, les appareils d'échantillonnage de fond et des systèmes d'ancrage reliés aux études océanographiques ou à l'équipement lourd utilisé en recherche appliquée et dans les programmes d'essais;
- élaborer des spécifications d'achat, des essais sur le rendement des installations, et mettre au point un programme d'entretien préventif.



Calibrating a strain gauge transducer used in research programs. Transducers are designed and fabricated in the Forest Products Laboratory, Department of Forestry and Rural Development.

Calibrage d'un transducteur indicateur de tension que l'on utilise dans les programmes de recherche. Les transducteurs sont conçus et fabriqués au Laboratoire des produits forestiers, ministère des Forêts et du Développement rural.



Lowering a stable platform designed and constructed at the Bedford Institute of Oceanography to carry instruments for air-sea interaction studies. Department of Energy, Mines and Resources.

Mise à la mer d'une plate-forme stable conçue et construite à l'Institut océanographique de Bedford pour porter des instruments servant à l'étude de l'interaction aéro-marine, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

career highlights

A career in one of Canada's government departments offers the new technology graduate many advantages. Principal among these are:

career development

- the opportunity to work with prominent professionals
- long range growth opportunities
- promotion based on merit
- training as required
- up to date equipment and techniques
- educational allowances

competitive salaries

- regular annual increases plus periodic increases according to economic conditions
- generous travel allowances and field bonuses

employee benefits

- 3 weeks' annual vacation
- accumulative sick leave
- surgical-medical insurance
- low cost term insurance
- excellent superannuation plan

principaux avantages professionnels

Une carrière dans l'un des ministères de l'État offre aux nouveaux diplômés en technologie un grand nombre d'avantages, dont voici les principaux :

perfectionnement professionnel

- occasion de collaborer avec des professionnels renommés
- perfectionnement à long terme
- avancement au mérite
- formation au besoin
- équipement et techniques modernes
- allocations pour suivre des cours

traitements compétitifs

- relèvements annuels réguliers et augmentations périodiques selon les conditions économiques
- généreuses allocations de voyage et primes de travail sur place

avantages accordés aux employés

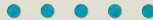
- trois semaines de vacances annuelles
- congés de maladie cumulatifs
- assurance chirurgicale-médicale
- assurance-vie temporaire peu coûteuse
- excellent régime de pension

an invitation to you

You are invited to meet with our representatives who will be visiting your campus. They will be glad to give you details about career possibilities in the public service. Interviews may be arranged through your Institute Placement Office.

For additional information on careers for technologists in the public service please feel free to write to the

Public Service Commission of Canada
Ottawa 4, Ontario.



invitation

Vous êtes invités à faire la connaissance de nos représentants qui se rendront à votre institution. Ils se feront un plaisir de vous donner des détails sur les carrières qui vous sont ouvertes dans la Fonction publique. Vous pouvez obtenir un rendez-vous par l'entremise du bureau de placement de votre institution.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les carrières de technologues dans la Fonction publique, n'hésitez pas à écrire à :

La Commission de la Fonction publique du Canada
Ottawa 4 (Ontario)

it's your decision . . .

à vous de décider . . .



ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, Canada, 1967

Cat. No. SC3—2767



ROGER DUHAMEL, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, Canada, 1967

N° de cat. SC3-2767